

2005年6月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

粮食和农业遗传资源委员会代理
粮食和农业植物遗传资源国际条约临时委员会

起草标准材料转让协定的接触小组

2005年7月18—22日，哈马马特

与会者须知

1. 起草标准材料转让协定的接触小组会议将于 2005 年 7 月 18 日至 22 日在突尼斯哈马马特 Médina Mediterranea 饭店举行（电话：+216 71 454 000；传真：+216 71 455 738；电子邮件：info@medina.com.tn；网站：www.medina.com.tn）。会议将在 2005 年 7 月 18 日星期一上午 10:00 时开幕。
2. 会议将使用阿拉伯文、中文、英文、法文和西班牙文。
3. 区域会议将在 7 月 15 日星期五和 7 月 16 日星期六在同一地点举行。7 月 17 日星期日休息。

通 讯

4. 有关该次会议的所有信函应寄往遗传委秘书，地址如下：

Mr José T. Esquinas-Alcázar

Secretary

Commission on Genetic Resources for Food and Agriculture

FAO

Viale delle Terme di Caracalla

00100 Roma

Italy

电话：+39 06 57054986

传真：+39 06 57053057

电子邮件：jose.esquinas@fao.org

突尼斯入境手续

5. 建议所有旅行者注射预防甲肝和乙肝的疫苗。来自有黄热病国家的旅行者可能需要注射预防黄热病的疫苗。应当在出发之前向航空公司了解关于这些疾病以及可能的其他暂行健康条例的信息。
6. 本组织谨请注意关于突尼斯入境的严格规定，包括拒绝未获得所需签证的人员入境。与会者在出发之前应当尽早了解有关他们是否需要签证的情况，如果需要签证，则向突尼斯驻该国外交使团申请签证（申请表可在外交使团处获得）。
7. 关于没有突尼斯外交使团的国家，可在抵达突尼斯迦太基国际机场时获得入境签证。然而，为了能够获得这种入境签证，与会者必须在抵达前至少五个工作日申请该项程序，以信函、传真或电子邮件形式将**附件 1**所附的表格以及要求的附件发送给粮农组织驻突尼斯代表处：

FAO Representation in Tunisia
(Attention Mr Sinaceur, FAO Representative in Tunisia)
3 bis Rue Abdelmalek Ibn Marouan
1002 Tunis, Tunisia
电话： +216 71 847 553, Extension 204
传真： + 216 71 791.859
电子邮件： fao-snea@fao.org or fao-tun@fao.org

8. 并应当抄送给以下单位供了解情况（以确保在机场有人接）：

Center for Applied Training (CAT)
(Attention: Ms. Chema Makni)
Immeuble Byzance, Apt 104
1053 les Berges du Lac
Tunis, Tunisia
电话： +216 71 964 302
传真： +216 71 963 294
电子邮件： cat@cat-tunisia.com

9. 请确保同时发送：

- 护照复印件；
- 抵达日期；或
- 航班详情。

10. 如在获得签证方面遇到问题，应当与驻突尼斯代表处联系，代表处的地址见第7段。

外汇及银行设施

11. 突尼斯货币的纸币或硬币禁止带入和带出。旅行者可携带少量可兑换外汇（现金、旅行支票、银行汇票）以便换取突尼斯第纳尔。如果想要带出超过 1 000 突尼斯第纳尔等值的外汇，入境时必须申报带入的外汇额（见<http://www.bct.gov.tn/english/relations/reglementation.html>）。2005 年 6 月的汇率为：1 美元=1.32 突尼斯第纳尔。大部分信用卡均可接受使用。

12. 会议地点有银行设施。

代表和顾问

13. 联络组由区域根据国际条约临时委员会第二届会议所商定的职责范围¹提名的国家或代表组成。他们可由顾问陪同，但职责范围规定，“同一时间每个国家最多只能有三名顾问在会议厅出现。顾问没有发言权。”各区域事先将代表的姓名通知秘书处，但事先不需要提供顾问的姓名。然而，请代表确保其顾问获得签证，必要时按上面“突尼斯入境手续”中的要求获取，并确保他们使用**附件 2**中的表格预订必要的饭店。

登 记

14. 代表团所有成员（代表和顾问）以及受到邀请的组织²在抵达之后应当尽快去哈马特 **Mediterranea Hotel** 会议中心登记，他们可在那里获取文件。

15. 在会议期间将公布与会者临时名单，并在必要时修改。对该名单的任何更正或增补应交给遗传委秘书。

文 件

16. 会议工作文件将发给所有代表和受到邀请的组织。这些文件也可以从以下因特网站获取：<http://www.fao.org/ag/cgrfa/cgmta1.htm>。会议期间编写的文件可从会议厅外面的文件分发台获取。

旅 行

¹ CGRFA/IC/CG-SMTA-1/05/Inf.1, **联络组职责范围**, 可从以下因特网站获取：<http://www.fao.org/ag/cgrfa/cgmta1.htm>.

² “请国际农研磋商小组指定一名代表参加联络组的工作。当联络组提出要求时，请《生物多样性公约》、世界知识产权组织和国际植物新品种保护联盟各派一名代表提供技术援助。”

17. 凡乘坐飞机入境的与会者应抵达突尼斯迦太基国际机场。有班车将与会者送往哈马马特各饭店。为了获得该项服务，与会者必须在**附件 2** 饭店预订表第 3 部分中详细说明在突尼斯迦太基国际机场的抵达时间和离境时间。

支持发展中国家参加会议

18. 美利坚合众国将直接支持由各区域向联络组提名的发展中国家代表。不会向顾问提供支持。该项支持以以下形式提供：

- a. 提供经济舱全额预付往返票；
- b. 饭店住宿加早餐；
- c. 对其他费用的财务捐助。

19. 有关支持发展中国家参加会议的所有问题应当向以下方面提出：

Center for Applied Training (CAT)

(Attention: Ms. Chema Makni)

Immeuble Byzance, Apt 104

1053 les Berges du Lac

Tunis, Tunisia

电话： +216 71 964 302

传真： +216 71 963 294

电子邮件： cat@cat-tunisia.com

饭店住宿

20. 住宿安排如下：

- 与会者将安排在 4 星和 5 星级饭店，每人每天的费用为 130-160 突尼斯第纳尔，包括早餐。这些饭店位于举行会议的 **Médina** 饭店附近。一旦预订之后，您会收到饭店名称和费率的确认。
- **Médina** 饭店本身有套房供与会者分享。套房按先来后到分配。如果您希望预订套房，您必须填写**附件 2** 饭店预订表第 2 部分。有以下套房：

高级套房（至多两人：双人房，有单独会客区）每天 185 突尼斯第纳尔，包括早餐；

大使套房（至多 4 人：两个双人房，有单独会客区）每天 240 突尼斯第纳尔，包括早餐；

皇家套房（至多 6 人：三个双人房，有单独会客区）每天 380 突尼斯第纳尔，包括早餐；

- 美利坚合众国将为发展中国家的代表支付住宿费用（见上面第 18 段）。

21. 预订工作由一个具体机构协调，请与会者尽快预订饭店，填写**附件 2**中的表格并发送给电子信箱：destination@planet.tn。**当发送填完的附件 2 时，请在电邮中提及“粮农组织小组”。**

天 气

22. 七月中突尼斯和哈马马特的天气既热又干：

平均气温(°C)		降雨量		日照 (小时/月)
最低	最高	雨量 (mm)	天数	
20.0	32.6	2	1	357

电 压

23. 突尼斯的电压为 220 伏。

急 救

24. 整个会议期间在会议区提供急救服务。

附件 1

粮食和农业植物遗传资源国际条约
起草标准材料转让协定的联络组会议
2005 年 7 月 18 日至 22 日，哈马马特

签证申请表³

姓： 名：

国籍： 出生日期：

出生地：

旅行者电邮： 旅行者电话：

护照号码： 签发日期：

有效期： 签发地点：

航班号： 抵达日期和时间：

我已附上（请打勾）：

 我的护照复印件 我的航班时刻表。**请将填好的表格尽快以电邮或传真发送给：**

FAO Representation in Tunisia(Attention Mr Sinaceur, FAO Representative in Tunisia)

3 bis Rue Abdelmalek Ibn Marouan

1002 Tunis, Tunisia

电话： +216 71 847.553 , Extension 204

传真： +216 71 791.859

电邮： fao-snea@fao.org or fao-tun@fao.org**抄送给：**

Center for Applied Training (CAT)

(Attention: Ms. Chema Makni)

Immeuble Byzance, Apt 104

153 les Berges du Lac

Tunis, Tunisia

电话： +216 71 964 302

传真： +216 71 963 294

³ 凡没有突尼斯外交使团的国家的与会者应当使用本表。

电邮: cat@cat-tunisia.com

附件 2

粮食和农业植物遗传资源国际条约

起草标准材料转让协定的联络组会议

2005 年 7 月 18 日至 22 日，哈马马特

饭店和班车服务预订表

所有与会者都应当填写下面第 1 部分，并酌情填写第 2 部分和第 3 部分。

填好的表格应按照下面插文中的指示尽快提交

1. 我想预订饭店。

我的抵达日期为：.....我的离开日期为：.....

姓：.....名：.....

地址：.....

.....

.....

国籍：.....

电话号码：.....传真号：.....电邮：.....

2. 我想住在 Medina 饭店以下套房：

高级套房

大使套房

皇家套房

我将与以下人员合住套房：.....

.....

3. 我想使用突尼斯迦太基机场与哈马马特之间的班车服务。

我将乘坐.....号航班于.....月.....日.....时.....抵达

我将乘坐.....号航班于.....月.....日.....时.....离境

备注：

.....

.....

.....

请将填完的表格以电邮或传真尽快发送给

destination@planet.tn

传真： +216 71 791 514

抄送：

Center for Applied Training (CAT)

(Attention: Ms. Chema Makni)

Immeuble Byzance, Apt 104

1053 les Berges du Lac

Tunis, Tunisia

电话： +216 71 964 302

传真： +216 71 963 294

电子邮件： cat@cat-tunisia.com